

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Szatmári Malom kft

Atbildētāja: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 (<sup>1</sup>) 26. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētajā lauku saimniecības vispārējās darbības uzlabošanas jēdzienā var tikt ietverts fakts, ka uzņēmējs plāno izveidot jaunu ražošanas vienību, likvidējot agrākas ražošanas vienības, tomēr nepaliekot esošo ražošanas kapacitāti?
- 2) Vai kasācijas sūdzības iesniedzēja paredzētās investīcijas var tikt uzskatītas par investīcijām, kuru mērķis ir uzņēmuma vispārējās darbības uzlabošana Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 20. panta b) punkta iii) apakšpunkta un 28. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē?
- 3) Vai ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 28. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir saderīga tiesību norma, kas ietverta Zemkopības un lauku attīstības ministrijas 2008. gada 17. aprīļa dekrēta Nr. 47/2008 6. panta 3. punktā un saskaņā ar kuru attiecībā uz dzirnavu saimniecībām atbalsts tiek piešķirts vienīgi par darbībām, kas vērstas uz esošās kapacitātes modernizāciju? Vai minētā regula ļauj pieņemt valsts tiesisko regulējumu, ar kuru ekonomisko apsvērumu dēļ tiek izslēgta iespēja piešķirt atbalstu noteiktiem attīstības pasākumiem?

(<sup>1</sup>) Padomes 2005. gada 20. septembra Regula (EK) Nr. 1698/2005 par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) (OV L 277, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 18. martā iesniedza Bayerisches Verwaltungsgericht München (Vācija) — Herbaria Kräuterparadies GmbH/Freistaat Bayern

(Lieta C-137/13)

(2013/C 171/27)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

Bayerisches Verwaltungsgericht München

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Atbildētāja: Freistaat Bayern

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Regulas (EK) Nr. 889/2008 (<sup>1</sup>) 27. panta 1. punkta f) apakšpunkts ir jāsaprot tādējādi, ka minēto vielu izmantošana ir likumīgi nepieciešama tikai tad, ja Savienības tiesību vai ar tām saderīgā valsts tiesību normā attiecībā uz pārtikas produktu, kam minētās vielas ir jāpievieno, ir tieši paredzēta šo vielu pievienošana vai vismaz norādīts minimālā pievienojamo vielu koncentrācija?
- 2) Ja uz pirmo jautājumu atbilde ir noliedzīga, vai Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punkta f) apakšpunkts ir izprotams tādējādi, ka minēto vielu izmantošana ir likumīgi nepieciešama arī tad, kad, šo pārtikas produktu laižot tirgū kā uztura bagātinātāju vai ietverot veselīguma norādes, nepievienojot vismaz kādu no minētajām vielām tiktu maldināti patērētāji, jo pārtikas produkts minēto vielu pārāk zemās koncentrācijas dēļ nevar pildīt savu funkciju kā pārtika vai arī savu veselīguma norādē paredzēto funkciju?
- 3) Ja uz pirmo jautājumu atbilde ir noliedzīga, vai Regulas (EK) Nr. 889/2008 27. panta 1. punkta f) apakšpunkts ir izprotams tādējādi, ka minēto vielu izmantošana ir likumīgi nepieciešama arī tad, kad konkrētas veselīguma norādes drīkst izmantot tikai attiecībā uz pārtikas produktiem, kuri satur vismaz vienu no minētajām vielām noteiktā, tā sauktā, pietiekamā daudzumā?

(<sup>1</sup>) Komisijas 2008. gada 5. septembra Regula (EK) Nr. 889/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus bioloģiskās ražošanas, marķēšanas un kontroles noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu (OV L 250, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 19. martā iesniedza Verwaltungsgericht Berlin (Vācija) — Naime Dogan/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-138/13)

(2013/C 171/28)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

Verwaltungsgericht Berlin

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Naime Dogan

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika